

# Paroisse Saint-Michel

2 DÉCEMBRE 2018 – 1<sup>ER</sup> DIMANCHE DE L'AVENT



Église Saint-Michel  
414, Saint-Charles,  
Vaudreuil-Dorion



Église Très-Sainte-Trinité  
145, Saint-Charles,  
Vaudreuil-Dorion



Église Saint-Pierre  
87, chemin du Fleuve,  
Pointe-des-Cascades

Horaire des messes

Dimanche à 9 h 30  
Lundi, Mercredi et  
Vendredi à 9 h et  
Samedi 17 h

Horaire des messes

Dimanche à 11 h  
Mardi à 19 h

Horaire de la messe

Dimanche à 9 h 30

La chapelle de la Miséricorde de l'église Très-Sainte-Trinité  
est ouverte tous les jours de 8 h à 20 h.

Hay una misa en español cada tercer domingo  
del mes en la iglesia Très-Sainte-Trinité.

---

## Personnel et forces vives

**Eric Nassarah**, prêtre, administrateur paroissial - **Richard Wallot**, prêtre,  
vicaire paroissial - **Luc Beaudin** et **Laurier Farmer**, prêtres collaborateurs -  
**Eddy Girard**, diacre permanent – **Elyse Viau**, présidente de l'assemblée de  
fabrique – **Robert Girard**, gérant de fabrique  
Forces vives et comités : voir notre site internet

---

## Heures de bureau

Lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h; vendredi de 9 h à 12 h

414, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 2M6

**Téléphone : 450 455-4282** – Télécopieur : 450 455-3241

Site internet : [www.paroisses-v-d.com](http://www.paroisses-v-d.com)

Courriels : [paroissestmichel@videotron.ca](mailto:paroissestmichel@videotron.ca)

[cimetieres4@videotron.ca](mailto:cimetieres4@videotron.ca)

[www.facebook.com/stmichelvaudreuildorion](http://www.facebook.com/stmichelvaudreuildorion)

# CÉLÉBRATIONS LITURGIQUES

## Église Saint-Michel

### **Samedi 1<sup>er</sup> décembre 17 h**

Parents défunts familles Dooley et Stewart par Ann et Gilles Fleury  
Paul-Émile Gauthier par les parents et amis  
Famille Georges Montplaisir par Gisèle Montplaisir  
Famille Frédéric Dufresne par Gisèle Montplaisir

### **Dimanche 2 décembre 9 h 30**

Gilles Leduc par Lise et Sylvain  
Mario Venilde Pereira par Arthur Pereira  
Jean-François Prince par Lise et Denis Desrosiers  
Familles Proulx et Lalonde par Paul et Gisèle  
M. et Mme Emilien Denis par leurs enfants  
Pierre Gendron par sa compagne Nicole  
Marcel Robillard par la famille Giroux

### **Lundi 3 décembre 9 h**

Jean-Claude Pilon par les parents et amis  
François Tessier par les parents et amis

### **Mercredi 5 décembre 9 h**

Réal Ferland par les parents et amis  
Marcelle Lefebvre par la Société Saint-Jean-Baptiste

### **Vendredi 7 décembre 9 h**

► En l'honneur de l'Esprit Saint par Louise Normandeau

### **Samedi 8 décembre 17 h**

Marcel Quesnel et Germaine De Bellefeuille par les enfants  
Noëlla Levac Ménard (5<sup>e</sup> ann.) par sa fille Raymonde  
M. et Mme Romain Ranger, leur fille Marie-Claire et leur fils Gilles  
par la famille Rosaire Ranger

### **Dimanche 9 décembre 9 h 30**

Yvonne et Albert Lambert et Antoine Mineau par la famille  
André Robitaille par la famille  
M. et Mme Emilien Denis par Janic Ouellet  
Agathe Campeau Dicaire par le Club des Aînés associés de Vaudreuil Dorion  
Carmen Guillemette-Cantin (1<sup>er</sup> ann.) par son époux Jean-Marie

La lampe sanctuaire brûlera en l'honneur de sainte Anne et à Marie  
qui défait les nœuds par Cheryl.

## Église Très-Sainte-Trinité

### **Dimanche 2 décembre 11 h**

Isabelle Ireland par sa fille Suzanne  
Parents défunts par Marcienne et Bernard Denis  
Ginette Hébert par Marie-Claire Hébert  
Claire Éthier par les adorateurs de la chapelle  
Annette Savoie-Martel (35<sup>e</sup> ann.) par André Martel

### **Mardi 4 décembre 19 h**

Fortunate Santerre Ouellet par les parents et amis  
Liliane Therrien par les parents et amis

### **Dimanche 9 décembre 11 h**

Jean-Louis Crevier par les parents et amis  
Jacqueline Allard par Ginette Vaillancourt  
▶ En remerciement à saint Antoine par une paroissienne

La lampe du sanctuaire brûlera aux intentions de Réjean par G.D.

---

## Église Saint-Pierre

### **Dimanche 2 décembre 9 h 30**

Gaétane et Louis Edouard Levac par Sylvie et Richard Marcotte  
André Brabant par les parents et amis  
Marcel Mallette par sa famille

### **Dimanche 9 décembre 9 h 30**

Pauline Bissonnette par Gilles et Daniel  
Roger Simard par les parents et amis

### **Mardi 4 décembre Manoir Harwood**

François Tessier par les parents et amis

### **Mardi 4 décembre Le Languedoc**

Thérèse Proulx par Jeanne, Mariette et Carmen  
Rita Marcoux Leroux par sa sœur Jeanne d'Arc  
Maurice Riopel par son épouse Huguette et son fils Luc

### **Mercredi 5 décembre Le Félix**

Aline B. Lafrance par les parents et amis

---

Quête du 25 novembre : 1 517,15 \$

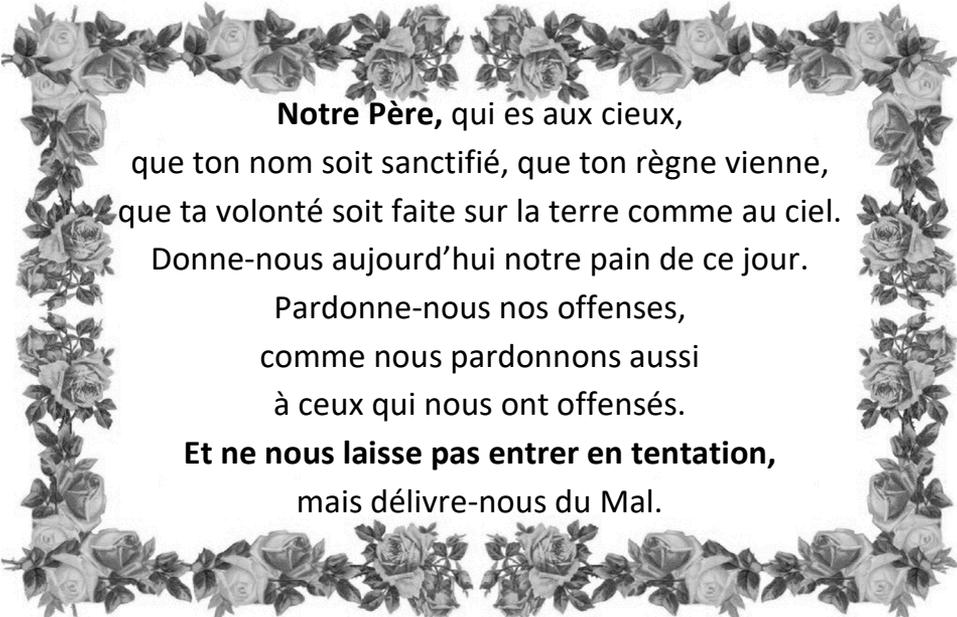
Merci de votre générosité :

---



Demandons au Seigneur la grâce de la générosité, qu'il nous élargisse le cœur et nous conduise à la magnanimité.

François@Pontifex\_fr, 26 novembre 2018



**Notre Père**, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.

Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.

**Et ne nous laisse pas entrer en tentation,**  
mais délivre-nous du Mal.

### **Pourquoi la prière du « Notre Père » change**

Ce 2 décembre 2018, premier dimanche de l'Avent, entre en vigueur partout au Canada français, la nouvelle version du Notre Père. Ce qui change, c'est la sixième demande : « Ne nous soumetts pas à la tentation » devient « Ne nous laisse pas entrer en tentation ». Pourquoi ce changement? Était-il nécessaire de bouleverser tout le Notre Père par ce seul changement, si important soit-il?

Au Concile Vatican II, dans un souci œcuménique, on avait remplacé « Ne nous laissez pas succomber à la tentation » par « Ne nous soumetts pas à la tentation ». Cette dernière formulation a longtemps suscité des controverses entre fidèles, théologiens et exégètes, car elle portait à une mauvaise compréhension du sens de la demande. Une modification était nécessaire. Dans les notes explicatives envoyées par le Secrétariat et l'Office national de la liturgie de la Conférence des évêques catholiques du Canada, on donne trois raisons à la modification : fidélité au texte grec, souci de fidélité à l'esprit de l'Évangile et décision pastorale.

Fidélité au texte grec : le verbe « soumettre » ne rend pas justice au terme grec qui signifie plutôt « entrer en ». D'ailleurs, plusieurs fidèles comprennent que Dieu pourrait nous soumettre à la tentation, nous éprouver en nous sollicitant au mal. Le sens de la foi nous indique que ce ne peut pas être le sens de cette sixième demande. Ainsi, dans la lettre de Saint Jacques, il est dit clairement :

« Dans l'épreuve de la tentation, que personne ne dise : « Ma tentation vient de Dieu », Dieu en effet, ne peut être tenté de faire le mal, et lui-même ne tente personne » (Jc 1,13). Comme l'affirme le pape François, « Dieu ne pousse pas vers la tentation pour ensuite observer comment l'être humain est tombé. Au contraire, Dieu, comme Père, aide aussitôt l'homme qui est tombé à se relever ».

Fidélité à l'esprit de l'Évangile : il ne s'agit pas seulement d'une question de mots. Le changement exprime un souci d'entrer dans le mystère de Dieu dans sa relation aux humains et au monde marqué par la présence et la force du mal. Le récit de la tentation de Jésus est éclairant. Après son baptême dans le Jourdain, conduit par l'Esprit, Jésus se rend au désert où il est tenté par Satan. Il y livre un combat avec le tentateur lui-même, combat redoutable où Jésus est attaqué dans sa mission de Fils et de Sauveur. La tentation de Jésus nous renvoie au combat à mener contre celui qui veut nous éloigner de Dieu et nous séparer de Lui, en nous détournant du chemin d'obéissance et d'amitié avec Dieu le Père.

Décision pastorale : la nouvelle traduction veut enlever la confusion ou la mauvaise compréhension chez les fidèles et les inciter à la lutte contre le Malin. Comment? D'abord, en écartant l'idée que Dieu lui-même pourrait nous soumettre à la tentation; ensuite, en utilisant l'image ou l'idée du terme grec « d'entrer en », image qui réfère à un mouvement, celui d'aller au combat. Nous sommes tous confrontés à ce combat spirituel. A l'heure de son affrontement décisif avec Satan, Jésus lui-même a prié au jardin de Gethsémani : « Père, s'il est possible, que cette coupe passe loin de moi ». A plus forte raison, nous, disciples qui ne sommes pas plus grands que le Maître, devons faire cette demande pour nous et pour nos frères et sœurs en humanité : « Ne nous laisse pas entrer en tentation ».

Le **Notre Père** est une école de prière quotidienne, simple et accessible. Recevons-le, disons-le avec foi, espérance et charité, dans le souffle de l'Esprit qui fait vivre, nuit et jour, les disciples de Jésus. Pour cela, n'oublions pas de Lui dire humblement : « Seigneur, apprend-nous à prier », comme les apôtres l'ont demandé eux-mêmes à Jésus. (*Adaptation de notes de la Conférence des évêques catholiques du Canada, qui, elles, s'inspiraient d'un document publié sur ce sujet par la Conférence des évêques de France en 2017*)

† Noël Simard, Évêque de Valleyfield

## Prière pour le premier dimanche de l'Avent



Seigneur Jésus, avec toi nous espérons un monde de paix, de justice et de solidarité. Nous te prions avec nos mains ouvertes pour partager, nos bras tendus pour accueillir, nos yeux ouverts pour reconnaître les gens qui ont besoin de nous, nos oreilles attentives pour écouter les appels du monde. En t'attendant, nous gardons nos cœurs en éveil pour bien t'accueillir chez nous. Amen.

---

### Avis de convocation

N'oubliez pas l'assemblée des paroissiens et paroissiennes de la fabrique de la paroisse Saint-Michel, ce dimanche 2 décembre à 12 h à l'église Très-Sainte-Trinité pour l'élection de deux marguilliers ou marguillières.

---

### Concert de Noël autour du monde



Un petit rappel si vous désirez passer un moment agréable avec Linda Dumouchel. Flûte traversière, piano, chant, accordéon, cithare et petites surprises de Noël.

Église Saint-Michel, dimanche 2 décembre, 15 h

Église Saint-Pierre, samedi 8 décembre, 15 h

Église Sainte-Jeanne-de-Chantal, dimanche 9 décembre, 15 h

Contribution volontaire-----Bienvenue à toute la famille!

---

### Immaculée Conception le 8 décembre



Samedi prochain, en l'honneur de l'Immaculée Conception, avant la messe de 17 h, il y aura récitation du chapelet à 16 h 30.

---

### 18<sup>e</sup> anniversaire



En ce 2 décembre, il y a 18 ans, Eric a répondu à l'appel de Dieu pour consacrer sa vie à la gloire de son nom. On a découvert sa recette pour y réussir, la voici :

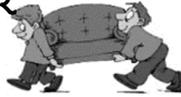
Bien mélanger au bonheur quelques cuillerées de confiance en soi et d'optimisme. À ça ajouter un petit grain de folie et y saupoudrer quelques fous rires. Pour finaliser le plat, respecter et aimer les gens. Au nom de tous, Éric, que le Seigneur qui t'a associé à son sacerdoce ministériel achève ce qu'il a commencé en toi !

Félicitations!

Merci à nos annonceurs

## CARREFOUR DE L'ESPOIR

Meubles – Appareils ménagers  
Récupération et recyclage



450 218-3100

Articles de tous genres

235, St-Joseph, Vaudreuil-Dorion



493 boul. Harwood,

Vaudreuil-Dorion J7V 7W2

450 455-3307

## Poirier & Associés Inc.

Tel.: 450 455-6135  
Télé.: 450 455-8418

Société de comptables professionnels agréés  
417 avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion J7V 2M9



450 455-3623

452, avenues Saint-Charles,  
Vaudreuil-Dorion, J7V 2N1

## JTB TRANSMISSION

Eddy Jr. Blanchet

Propriétaire



1512, St-Féréol, Les Cèdres  
450 452-4509/888 842-4509/450 452-4274  
transportrogerleger@videotron.ca  
www.jtctransmission.com



Louise Beaudet 450 510-5165

Massothérapeute

louisemasso@hotmail.com

## Une famille au service de la vôtre!



Service personnalisé  
Service de livraison  
Gratuit mardi et mercredi  
60 ans et +

Produits locaux  
Buffet et traiteur  
Paniers de fruits



Ouvert 7 jours de 8h à 22h  
249 Boul. Harwood 450 455-1230



CHARTWELL  
résidences pour retraités

Le Prescott

1335 rue Émile-Bouchard Vaudreuil-Dorion J7V 0Y2

450 510-5883 chartwell.com

Depuis 1961

Commercial et industriel



Construction Yves Lalonde Ltée

Entrepreneur général – Yves Lalonde, président

499, De Lotbinière, Vaudreuil-Dorion, Qc, J7V 8P2

TEL : 450 455-3906 Téléc : 450 455-4713 Cell : 514 964-4615

clubvoyages

Tourbec – Lapointe  
www.pourquoiattendre.com

Club Voyages Tourbec

360, Avenue St-Charles  
Vaudreuil-Dorion J7V 2M3  
450 510-5198

www.pourquoiattendre.com



Vente-Équipement B.B.C.-  
Équipement de soudage et propane

CHARBONNEAU Alain Charbonneau  
propane équipement 450 455-2061

81, Av Charbonneau, Vaudreuil-Dorion

Antoine Nasry, CPA, CGA

Comptable Professionnel Agréé

T. 514 552-7785 www.antoinenasry.com

412 Boul Harwood, bureau 114, Vaudreuil Dorion



LE FÉLIX

LeFelixVaudreuilDorion.com

450 455-7889

UNE RÉSIDENCE DU GROUPE MAURICE



François Gauthier

CPA, auditeur, CA, Associé

T. 514 696-6226, poste 218

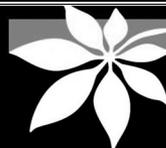
F. 514 696-9757

fgauthier@rochonlegault.com

16835, rue Oakwood

Pierrefonds, Qc, H9H 5C9

rochonlegault.com



Fleuriste

VERT DESIGN

Inc.

146, avenue Saint-Charles  
Vaudreuil-Dorion, Qc J7V 2K8

450 424-5580



# ROUSSIN

MAISON FUNÉRAIRE

Annie Dubé, directrice

Vaudreuil-Dorion, L'Île Perrot,  
St-Lazare & Rigaud. 450 455-3469



## Société Saint-Jean-Baptiste

Vaudreuil-Dorion

Assurance-vie – Prêt étudiant

Info: Jean-Paul Tremblay, président: 450 455-3171

## Julie Pigeon, Bsc. Massothérapeute agréée

Accompagnement par le massage aux gens atteints de cancer  
Sur rendez-vous : 514 209-8420 Reçus pour assurances  
Membre F.Q.M.

## Resto

Déjeuner • Dîner

# COCOD'R

Salle disponible pour réception (baptêmes, funérailles, autres événements)  
120, rue Joseph Carrier (coin St-Charles)  
Vaudreuil-Dorion 450 424-4111

## Georges Verboomen

Courtier immobilier agréé

Cell. : 514 895-7940

Bur. : 450 455-5747

georgesverboomen@videotron.ca



RE/MAX  
ROYAL (JORDAN) INC.

Agence immobilière  
franchisée indépendante et autonome  
de RE/MAX Canada Inc.



## SUPERMARCHÉ PIERRE PATRY INC.



OUVERT 7 H À MINUIT

Pierre Patry, propriétaire

Carrefour Vaudreuil, 585, avenue St-Charles  
Vaudreuil-Dorion – Tél : 450 424-3550

## LES INDUSTRIES ANDRÉ (1988) INC.

Spécialités : Portes de garage

COMMERCIALES, RÉSIDENTIELLES Moteur - Opérateur

Jacques et Richard Goyer 450 455-3585 / 450 455-5392  
290, rue Rodolphe Besner 1 866 455-3585



## MONUMENTS UNIVERSELS

VENTE – LETTRAGE – RESTAURATION

18, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion

Luc Riopel, prop. 450 424-4255

## Centre jardin Vaudreuil-sur-le-lac inc.

Fleurs vivaces • Arbres • Arbustes • Vrac • Terre  
Gravier • Sable • Plans d'aménagement paysager  
999, av. Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion 450 424-0844



450 455-2355

## Diane Desrosiers

Propriétaire

401, boul. Harwood, bur. 1B, Vaudreuil-Dorion

Tél.: 450 424-1220 • Téléc.: 450 424-0408

## El Hornello

Restaurant

## F. Aubry et Fils Inc. Résidences funéraires

28, St-Michel, Vaudreuil-Dorion  
434, rue Principale, Hudson  
52, St-Jean-Baptiste, Rigaud

450 455-3131  
450 458-7381  
450 451-4421

## LEGLERC COMPTABILITÉ INC.

Jean-Luc Leclerc  
450-424-0071

Impôts à partir de 50\$. Je me déplace pour les documents.



LES HABITATIONS

SYLVAIN MÉNARD

SYLVAIN MÉNARD,

président

RBQ 2963-3429-64

435, Avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion  
Tél. : 450 424-8649 Téléc. : 450 424-3763



ABC  
GESTION PARASITAIRE

EXTERMINATION

450 510-5125

service@abc-gestionparasitaire.com  
www.abc-gestionparasitaire.com



Ville de  
Vaudreuil-Dorion

2555, rue Dutrisac,  
Bureau 200,  
Vaudreuil-Dorion, J7V 7E6

Tél.: 450 455-3371 Téléc.: 450 424-8540



LUIS BALLESTER  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, D.A. INVESTISSEUR  
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AND INVESTOR

Luis Ballester 514 827-3629  
lballester@sutton.com  
lballester.com



EXPERT - Agence immobilière



## Une Fenêtre sur ma foi est diffusée à

09 MATv Vidéotron - Lundi 17 h | Mercredi 9 h

HD 555 Cogéco - Lundi 8 h 30 | Mercredi 8 h 30 | Vendredi 10 h | Samedi 10 h